

# WICKED

English-Only + Solo en inglés + Jouet d'expression anglaise + Somente em inglês

4+

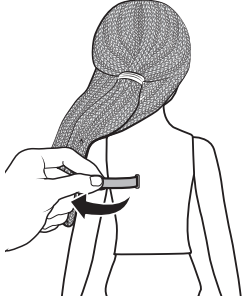
HYM40

MATTEL

UNIVERSAL

© Universal City Studios LLC. All Rights Reserved.  
© Universal City Studios LLC. Tous droits réservés.

Back view  
Vue arrière  
Ansicht Rückseite  
Vista dal retro  
Achteranzicht  
Parte trasera  
Visto por trás  
Bakifrån  
Kuva takaa  
Set bagfra  
Sett bakfra  
Widok z tyłu  
POHLAD ZOZADU  
Hátulnézet  
Вид сзади  
Πίσω Όψη  
Arkadan görüniim  
المشهد الخلفي



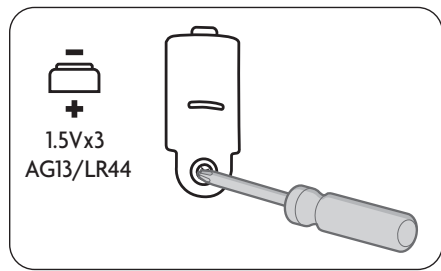
Press for music.  
Appuyez pour activer la musique.  
Für Musik drücken.  
Premi per attivare la musica.  
Druk voor muziek.  
Pulsă esta tecla para activar la música.  
Pressionar para ativar a música.  
Tryck för att aktivera musik.  
Paina, niin musiikki alkaa soida.  
Tryk for at høre musik.  
Trykk for å høre musikk.  
Naciñij, aby uslyszé muzykê.  
Stisknutim spustiť hudbu.  
Po stlačení zaznie hudba.  
Nyomd meg a zene megszólaltatásához.  
Нажмите, чтобы заиграла музыка.  
Πατήστε για μουσική.  
Müzik için basın.  
اضغط لسماع الموسيقى.

Includes 3 x 1.5V AG13 (LR44) alkaline button cell batteries. Dispose of batteries safely. • Contient 3 piles boutons alcalines 1.5V AG13 (LR44). Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.  
• 3 Alkali-Knopfzellen 1.5V (AG13/LR44) enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Include 3 pile alcaline formato orologio 1.5V AG13 (LR44). Eliminare le pile con la dovuta cautela.  
• Inclusief 3 x 1.5V AG13 (LR44) alkalinebatterijen. Batterijen inleveren als KCA. • Funciona con 3 pilas de botón alcalinas 1.5V AG13/LR44, incluidas. Desear las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Inclui 3 pilhas-botão 1.5V AG13 (LR44) alcalinas. Colocar as pilhas gastas no pilhão. • Innehåller 3 alkaliska 1.5V AG13-knappcellsbatterier (LR44). Avfallshanterta batterierna på ett miljövänligt sätt. • Pakkauksessa on mukana 3 x 1.5V AG13 (LR44)-alkalinappiparisto. Hävitä paristo asianmukaisesti. • Inneholder 3 alkaliske 1.5V AG13-knappcellbatterier (LR44). Kassér batterierne på forsvarlig vis. • To alkaliske knappcellbatterier av typen 3 x 1.5V AG13 (LR44) følger med. Kast batteriene på en forsvarlig måte. • Zawiera 3 alkaliczne baterie guzikowe typu 1.5V AG13 (LR44). Zuyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Balení obsahuje 3 alkalické knoflíkové baterie typu 1.5V „AG13“ (LR44). Zbavujte se baterii ekologicky. • Balenie obsahuje 3 alkalické gombíkové batérie typu 1.5V „AG13“ (LR44). Batérie bezpečne zlikvidujte. • 3 db 1.5V AG13 (LR44 típusú) alkáli-gombelemet tartalmaz. A vonatkozó szabályozás szerint szerezze le a lemerült elemeket.  
• В набор входят 3 щелочные батарейки таблеточного типа 1.5V AG13 (LR44). Утилизируйте батарейки безопасным способом. • Περιλαμβάνονται 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου 1.5V AG13 ή LR44 button cell. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. • 3 adet 1.5V AG13 (LR44) alkalın düğme pil içerir. Pilleri güvenli bir şekilde atın.

مضمئت 3 بطاريات قرصية (LR44)AG13 x 1.5V. يجب التخلص من البطاريات بشكل آمن.

The product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life. • Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique afin de préserver les piles. • Zum Schonen der Batterien ist das Produkt mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. • Il prodotto è dotato di un dispositivo di spegnimento automatico per preservare le pile. • Dit product schakelt vanzelf uit. Zo worden de batterijen gespaard. • Este juguete está equipado con un sistema de apagado automático para ahorrar pilas. • este produto está equipado com um mecanismo que desliga automaticamente para ajudar a economizar as pilhas. • Produktet är utrustad med automatisk avstängningsfunktion, vilket gör att batterierna håller längre. • Tuotteen virta katkeaa automaattisesti, mikä säästää paristoja. • Produktet slukker automatisk, hvilket forlænger batterilevetiden. • Produktet slår seg av automatisk for at batteriet skal vare lenger. • Ten produkt posiada funkcję automatycznego wyłączenia, która pomaga wydłużyć żywotność baterii. • Tento výrobek je vybaven automatickým vypínacím mechanizmem, který pomáhá šetřit baterie. • Výrobek je vybavený funkcí automatického uvrnutia, ktorá pomáha šetriť batériu. • A játék adott idő elteltével magától kikapcsol, hogy az elemek hosszabb ideig működjenek. • Изделие оснащено функцией автоматического отключения для продления срока службы батареек. • Το παιχνίδι απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση μπαταριών. • Üründe, pil ömrünün olabildiğince uzun kalmasını yarımcı olan bir otomatik kapanma özelliği bulunur. هذا المنتج مزود بميزة إيقاف الأوتوماتيكي والتي تساعد في الحفاظ على عمر البطارية.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete. • Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • To vare på denne brugsanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Prosimy zachować te instrukcje, ponieważ zawierają one ważne informacje. • Uschovajte tento návod pro budúcu použiť, pretože obsahuje dôležité informácie. • Tento návod uchovajte do budúca, pretože obsahuje dôležité informácie. • Őrize meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Сохраните эту инструкцию, т.к. она содержит важную информацию. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Önemli bilgiler içerdiği için, daha sonra da bakmak üzere lütfen bu talimatları saklayın. • فضلت الاحتفاظ بهذه التعليمات لأنها تضم معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

**BATTERY REPLACEMENT:** Batteries included are for demonstration purposes only. Replace the batteries if sounds distort. Uncrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included). Remove batteries and dispose of them safely. Install 3 new button cell (AG13, LR44) batteries in the orientation (+/-) shown. Replace battery cover and tighten screw. For longer life, use alkaline batteries. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, remove and re-install the batteries.

**REMPLACEMENT DES PILES :** Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Remplacer les piles si les sons se déforment. Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer les piles et les jeter dans un conteneur réservé à cet effet. Installer 3 piles boutons neuves (AG13, LR44) dans le sens (+/-) illustré. Remplacer le couvercle et serrer la vis. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Pour que le produit fonctionne à nouveau correctement, retirer et réinstaller les piles.

**ERSETZEN DER BATTERIEN:** Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Die Batterien ersetzten, wenn die Geräusche verzerrt klingen. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Die Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. 3 neue Knopfzellen (AG13/LR44) in der angegebenen Polrichtung (+/-) einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Die Batterien herausnehmen und wieder einlegen, damit das Produkt wieder normal funktioniert.

**SOSTITUZIONE DELLE PILE:** Le pile incluse servono solo per la dimostrazione. Sostituire le pile se i suoni risultano distorti. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). Estrarre le pile ed eliminarle con la dovuta cautela. Inserire 3 pile nuove formato orologio (AG13, LR44) nella direzione (+/-) indicata. Rimovete lo sportello e stringere la vite. Usare pile alcaline per una maggiore durata. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per riprendere il funzionamento regolare, estrarre e reinserire le pile.

**HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:** De bijgeleverde batterij is alleen bedoeld om te laten zien hoe het speeldog werkt. Vervang de batterijen als het geluid vervormd gaat klinken. Schroef het batterijklepje los met een kruisopschroevendraaier (niet inbegrepen). Verwijder de batterijen en lever ze in als KCA. Plaats 3 nieuwe (AG13, LR44) knoopcellenbatterijen met de plus- en minpolen zoals aangegeven. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed. Om te resetten, even de batterijen eruit halen en weer terugplaatsen.

**SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:** Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Cuando los sonidos del juguete suenen distorsionados, deben sustituirse las pilas gastadas. Abrir la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). Retirar las pilas y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas. Colocar 3 pilas de botón AG13/LR44 nuevas según la polaridad (+/-) indicada. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Se recomienda utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para que vuelva a funcionar, sacarle las pilas y volver a colocarlas.

**SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:** As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos. Desaparafar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Retirar as pilhas e colocá-las num pilhão. Instalar 3 pilhas-botão novas (AG13, LR44) respeitando a posição das polaridades mostrada (+/-). Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. Para um funcionamento mais duradouro, usar pilhas alcalinas. O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Para reiniciar o funcionamento normal, retirar e reinstalar as pilhas.

**BATTERIENBYTTE:** Batterierne som medfølger år endast for demonstration. Bytt ut batterierne om lyddet förvrängs. Skrua loss batteridekset med en stjærnskruvemejsel (ingår ej). Ta ut batterierne og avfallshandera dem på ett miljøvånligst sätt. Sätt i tre nye knappceller batterier (AG13/LR44) åt det hål som visas (+/-). Bruk alltid alkaliske batterier og bruk dem på forsvarlig vis. Sæt 3 nye knappceller batterier (AG13, LR44) i batteridekset som vist (+/-). Sæt dekket på igen, og spænd skruen. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid. Hvis produktet bliver udsat for en

elektrostatisk kilde, fungerer det muligvis ikke. Produktet fungerer normalt igen, når du tager batterierne ud og sætter dem i igen.

**BYTTE AV BATTERIER:** Medfølgende batterier er bare til demonstrasjonsformål. Bytt ut batterierne hvis lydene blir dårligere. Fjern batteridekset med en stjærnskruvemejsel (følger ikke med). Ta ut batterierne, og kast dem på en forsvarlig måte. Sett inn tre nye knappceller batterier (AG13, LR44) i vist retning (+/-). Sett batteridekset på plass igjen, og stram skruen. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier. Hvis leken utsettes for en elektrostatisk kilde, kan det hende at produktet ikke virker som det skal. Ta ut og sett inn igjen batterierne for å gå tilbake til vanlig drift.

**WYMIANA BATERII:** Baterie dołączone do zabawki służą wyłącznie do celów demonstracyjnych. Wymień baterie, jeśli stwierdzisz, że występuje zakłócenia dźwięku. Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżokowego (nie znajduje się w zestawie). Wymij baterie i wyrzuć je do odpowiednio oznaczonego pojemnika. Włóż 3 nowe baterie zwykłego typu AG13, LR44 z zachowaniem wskazanej biegunowości (+/-). Załóż pokrywę przedziału na baterie i przykręć śrubę. Aby móc dłużej korzystać z tego produktu, używaj baterii alkalicznych. Pod wpływem oddziaływań elektrostacyjnych produkt może działać wadliwie. Aby przywrócić poprawne działanie produktu, wymij i ponownie włóż baterie.

**ÝMIANA BATERII:** Vložené baterie jsou určeny pouze pro předváděcí účely. Pokud je zvuk zkreslený, baterie vyměňte. Odsroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení). Vyměňte baterie a zlikvidujte je bezpečným způsobem. Vložte 3 nové knofové baterie (AG13, LR44) a nasměrujte póly (+/-) dle vyznačení. Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek. Použitím alkalicznych baterií dosáhnete delší životnosti. Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Pro obnovení původní funkčnosti vyjměte a znovu vložte baterie.

**ÝMIANA BATERII:** Vložené baterie sú len na predvádzacie účely. Ak zvuk začne znieť nejasne, vymeňte batérie. Kryt priestoru pre batérie odkrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou dodávky). Batérie vyberte a bezpečne zlikvidujte. Založte 3 nové gombíkové alkalické batérie (AG13, LR44) podľa znázornenej orientácie (+/-). Znova založte kryt priestoru pre batérie a utiahnite skrutku. Používajte alkalické batérie, aby životnosť batérií bola dlhšia. Výrobok nemusí fungovať správne, keď je vystavený pôsobeniu elektrostatického zdroja. Ak chcete obnoviť normálnu činnosť, vyberte a znovu založte batérie.

**ELEMCSERE:** A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. Cseréljen elemet, ha a játék rossz minőségűen játszza le a hangokat. Csavarja ki az elemtartó rekesz fedelében lévő csavart, és szerelje le csavarhúzóval (nem tartozék). Vegye ki az elemeket, és a vonatkozó szabályozás szerint elszedje az elemeket. Tegyen be 3 új (AG13, LR44) gombelmezt a (+/-) polaritások megfelelően. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és csavarozza be. Célszerű alkálielemeket használni, mert azok tovább tartanak. Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a termék működésében. A rendes működés visszaállításához vegye ki, majd tegye vissza az elemeket.

**ZAMENA BATAPEEK:** Прилагаемие батарејки предначиначени тољко за демонстрационих цели. Замените батарејки, еспи звуци искажајат. Отворите батарејни отсек с помошћу крестообразној отвртки (не входи в комплект). Выењте батарејки и утилизирајте их безбесном способом. Установите 3 новие батарејки таблетног типа (AG13, LR44) согласно указаному направлению (+/-). Установите на место крышку батарејног отсека и закрутите винт. Для продления времени работи используйте щелочные батарејки. Под воздействием приборов, создающих электростатическое поле, функционирование изделия может нарушиться. Для возобновления нормального функционирования выньте и переставьте батарејки.

**ANTIKATAZTÁZÁS MŰTÁRIAIJON:** Az mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. Cseréljen elemet, ha a játék rossz minőségűen játszza le a hangokat. Csavarja ki az elemtartó rekesz fedelében lévő csavart, és szerelje le csavarhúzóval (nem tartozék). Vegye ki az elemeket, és a vonatkozó szabályozás szerint elszedje az elemeket. Tegyen be 3 új (AG13, LR44) gombelmezt a (+/-) polaritások megfelelően. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és csavarozza be. Célszerű alkálielemeket használni, mert azok tovább tartanak. Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a termék működésében. A rendes működés visszaállításához vegye ki, majd tegye vissza az elemeket.

**PILLERIN DIGESTIRILTÄÄN:** Içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. Sesler bozulmaya başlandığında, pilleri yenileriyle değiştirin. Pilleri bölünmüş kapamaı yıldırmadan kaldırın aın. (Dahil değıldir.) Pilleri kırarak ve güvencili bir biçimde atın. Pil bölünmeine 3 adet yeni düğme (AG13, LR44) pilleri, gösterilen yönde (+/-) takın. Pil bölünmüşün kapamaı kapayı yıldırayı silin. Daha uzun ömürlü piller için alkalik piller kullanın. Ürün bir elektostatik kaynağına maruz kaldığında zararlı olabilir. Anza durulmuş pilleri kırarak yeniden takın.

**البطارياتاستبدال:** البطاريا المتضمنة لأغراض التجربة فقط. يجب استبدال البطاريات إذا أصبح الصوت متعرجاً. يجب فك غطاء حجرة البطاريات بمفك رأس من نوع Phillips (غير متضمن). يجب إزالة البطاريات المتضمنة والتخلص منها بطريقة مناسبة. يجب استبدال 3 بطاريات قرصية جديدة (AG13, LR44) بالاتجاه (+/-) المبين. يجب إعادة غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه وتثبيتها بالزبر. يجب استخدام البطاريات القوية لأنه لا توجد فترة أطول. قد يحدث خلل في عمل المنتج عند تعرضه لشحنات كهربائية ساكنة. يجب إزالة البطاريات وإعادة تركيبها لتشغيل اللعبة من جديد.